

## WYROK TRYBUNAŁU

(pierwsza izba)

z dnia 26 maja 2005 r.

w sprawie C- 478/03 Celtec Ltd przeciwko Johnowi Astley'owi i in. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym, złożony przez House of Lords) <sup>(1)</sup>

(Dyrektywa 77/187/EWG — Artykuł 3 ust. 1 — Ochrona praw pracowniczych w przypadku przejęcia przedsiębiorstwa — Prawa i obowiązki wynikające dla zbywającego z istniejącej w dacie przejęcia umowy o pracę lub stosunku pracy — Pojęcie „daty przejęcia”)

(2005/C 182/22)

(Język postępowania: angielski)

W sprawie C-478/03 mającej za przedmiot wniosek o wydanie, na podstawie art. 234 WE, orzeczenia w trybie prejudycjalnym, złożony przez House of Lords (Zjednoczone Królestwo) postanowieniem z dnia 10 listopada 2003 r., które wpłynęło do Trybunału w dniu 17 listopada 2003 r. w postępowaniu: Celtec Ltd przeciwko Johnowi Astley'owi i in., Trybunał (pierwsza izba), w składzie: P. Jann, prezes izby, K. Lenaerts (sprawozdawca), N. Colneric, E. Juhász i E. Levits sędziowie; rzecznik generalny: M. Poiares Maduro, sekretarz: L. Hewlett, główny administrator, wydał w dniu 26 maja 2005 r. wyrok, którego sentencja brzmi następująco:

1. Artykuł 3 ust. 1 dyrektywy Rady 77/187/EWG z dnia 14 lutego 1977 r., w sprawie zbliżania ustawodawstw Państw Członkowskich, odnoszących się do ochrony praw pracowniczych w przypadku przejęcia przedsiębiorstw, zakładów lub części zakładów, należy interpretować w ten sposób, że data przejęcia w rozumieniu tego przepisu odpowiada dacie, w której dokonane jest przejęcie, przez przejmującego od zbywającego, statusu pracodawcy odpowiedzialnego za eksploatację przejętego podmiotu. Data ta jest ściśle określonym momentem, który nie może być przesunięty na inną datę w zależności od woli zbywającego lub przejmującego.
2. Dla celów zastosowania wyżej wskazanego przepisu, umowy o pracę oraz stosunki pracy istniejące w dacie przejęcia, w wyżej przedstawionym rozumieniu, pomiędzy zbywającym a pracownikami przypisanymi do przejmowanego przedsiębiorstwa, uznaje się za przejęte przez przejmującego od zbywającego w wyżej wskazanej dacie, niezależnie od uzgodnień poczynionych w tym względzie przez tych ostatnich.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 21 z 24.01.2004.

## WYROK TRYBUNAŁU

(trzecia izba)

z dnia 26 maja 2005 r.

w sprawie C- 498/03 Kingscrest Associates Ltd, Montecello Ltd przeciwko Commissioners of Customs & Exise (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym, złożony przez VAT and Duties Tribunal, London) <sup>(1)</sup>

(Szósta dyrektywa VAT — Artykuł 13 część A ust. 1 lit. g) i h) — Transakcje zwolnione od podatku — Świadczenia ściśle związane z pomocą społeczną i zabezpieczeniem społecznym — Świadczenia ściśle związane z opieką nad dziećmi i młodzieżą — Świadczenia wykonywane przez podmioty inne niż instytucje prawa publicznego, uznane za mające charakter społeczny przez zainteresowane Państwo Członkowskie — Podmiot prywatny mający cel zarobkowy — Pojęcie charakteru społecznego)

(2005/C 182/23)

(Język postępowania: angielski)

W sprawie C-498/03 mającej za przedmiot wniosek o wydanie, na podstawie art. 234 WE, orzeczenia w trybie prejudycjalnym, złożony przez VAT and Duties Tribunal, London (Zjednoczone Królestwo) postanowieniem z dnia 10 czerwca 2003 r., które wpłynęło do Trybunału w dniu 26 listopada 2003 r., w postępowaniu **Kingscrest Associates Ltd, Montecello Ltd przeciwko Commissioners of Customs & Exise**, Trybunał (trzecia izba), w składzie: A. Rosas, prezes izby, A. Borg Barthet, A. La Pergola, J. Malenovský i A. Ó Caoimh (sprawozdawca), sędziowie, rzecznik generalny: D. Ruiz-Jarabo Colomer, sekretarz: L. Hewlett, główny administrator, wydał w dniu 26 maja 2005 r. wyrok, którego sentencja brzmi następująco:

1) Pojęcie „charitable” występujące w angielskiej wersji językowej art. 13 część A ust. 1 lit. g) i h) szóstej dyrektywy Rady 77/388/EWG z dnia 17 maja 1977 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw Państw Członkowskich w odniesieniu do podatków obrotowych — wspólny system podatku od wartości dodanej: ujednolicona podstawa wymiaru podatku stanowi autonomiczne pojęcie prawa wspólnotowego, które powinno być interpretowane z uwzględnieniem wszystkich wersji językowych tej dyrektywy.

2) Pojęcie „podmiot uznany za mający społeczny charakter przez zainteresowane Państwo Członkowskie”, o którym mowa w art. 13 część A ust. 1 lit. g) i h) szóstej dyrektywy 77/388, nie wyłącza podmiotów prywatnych mających cel zarobkowy.